

# **“SAN TOMAS 2017” IRAGARRIKO DUEN II. KARTEL LEHIAKETA**

## **II. CONCURSO DE CARTELES “SANTO TOMAS 2017”**

### **OINARRIAK**

### **BASES**

1.- Kartelak DIN A 3 (29,7 x 42 cm) neurria izango du.

1.- El cartel habrá de ajustarse al tamaño DIN A3 (29,7 x 42 cm).

2.- Kontutan hartu behar da kartelaren behealdeko 10zentimetrotako tartean testua erantsiko dela.

2.- Se deberá tener en cuenta que en la parte de abajo del cartel en unos 10 centímetros de altura se incluirá texto.

3.- Lanak koloretan eta kartoi-luma edo beste material zurrun baten gainean muntatuak aurkeztu beharko dira. Horrez gain, egindako lanaren argazkia CD batean aurkeztu beharko da.

3.- Los trabajos podrán presentarse a todo color y deberán estar montados sobre cartón pluma u otro material rígido.

Además se deberá entregar un CD con la foto de la obra realizada.

4.- Kartelean “SAN TOMAS 2017” eta ERRETERIA-ORERETA idatziak ageri beharko dira.

4.- Figurará en él la inscripción “SAN TOMAS 2017” y ERRETERIA-ORERETA.

5.- Kartelak eta CD-a Erreteriarako Kultura sailan (Alfonso XI z/g) entregatuko dira 2017ko azaroaren 17an, 14:00ak bitartean.

5.- Los carteles y el CD se entregarán en el departamento de Cultura (Alfonso XI s/n) de Erreteria, hasta las 14:00 horas del día 17 de noviembre de 2017.

6.- Kartelen atzeko aldean, lanaren leloa idatziko da. Horrez gain, kartazal itxi batean “SAN TOMAS 2017” KARTEL LEHIAKETA eta lanaren leloa idatzi beharko dira. Kartazal barruan, berriz, egilearen izena, deitura, helbidea, telefono-zenbakia eta lanaren leloa.

6.- En el reverso de los carteles se escribirá el lema de la obra, adjuntando además un sobre cerrado con la referencia CONCURSO DE CARTELES “SAN TOMAS 2017” y el lema de la obra, dentro del cual figurará el nombre, apellidos, domicilio del autor, número de teléfono y el lema.

7.- Teknika librea erabili ahal izango da, marrazkia, argazkia, collage edo antzekoak.

7.- La técnica será libre, dibujo o pintura, como fotografía, collage u otras similares.

8.- Lehiaketara edonor aurkeztu ahalko da eta lan bakarra aurkeztuko dute.

8.- En el concurso podrá participar cualquier persona y se podrá presentar un único trabajo por autor.

9.- Kartel guztietan ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere. Irizpide hauek ez badira betetzen, antolatzaileek deskalifikatu ahalko dute.

9.- Los carteles deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas. Si el cartel no cumple estos criterios podrá ser descalificado por la organización.

10.- Epaimahai kalifikatzailea azaroaren 17an, 19:00tan, bilduko da kartel iragarlea hautatzeko.

10.- El Jurado calificador se reunirá el día 17 de noviembre a las 19:00horas, para fallar el cartel anunciador.

11.- San Tomas Batzordeak beretzat gordetzen du lehiaketara aurkeztzen diren karteekin erakusketa bat antolatzeko eskubidea, baita saria eskuratzen duen kartelaren jabetza, bere iragarpen, argitaratze, zabalkunde etb.en eskubide guztiak.

12.- Lehiaketara aurkezturiko lanak urtarrilean zehar jaso ahal izango dira. Epe horren barruan ez badira lanak jasotzen ez da erreklamaziorik onartuko.

13.- Erreneriako San Tomas Batzordeak ez du izango zerikusirik kartelen balizko galerekin edota kartekek, markoek, edo bere babesleek jasan ditzaztekeen kalteekin.

14.- Sari bakarra izango da, 200 euro eta bertako produktuekin osatutako saskia.

15.- Lanak lehiaketara aurkezteak esan nahi du erabat onartzen direla lehiaketa arautzen duten oinarriak. Oinarrien interpretazioari buruzko edozein zalantza Epaimahaiak argituko du.

11.- La Comisión de San Tomas se guarda el derecho tanto de organizar una exposición con los trabajos presentados como la propiedad del cartel ganador y los derechos de publicación, difusión etc.

12.- Los trabajos presentados se podrán recoger durante el mes de enero. Si no se efectúa la recogida en ese plazo no se aceptará ninguna reclamación.

13.- La Comisión de San Tomas de Erreneria no asume los daños que puedan sufrir el cartel, los marcos o protectores del mismo.

14.- Se concederá un único premio de 200 euros y una cesta elaborada con productos locales.

15.- La presentación de los trabajos al concurso implica la plena aceptación de las bases que lo regulan. Cualquier duda sobre la interpretación de las mismas será resuelta por el Jurado.